



รายการโทรทัศน์เพื่อการศึกษา

ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย

ภาษาอังกฤษ ตอนที่ 9

(News/Headline/Detail)

โดย

อ.วนิดา ยานรักษา

ร.ร.สาธิต มศว.ประสานมิตร ฝ่ายมัธยม

Sharks in Australia's Great Barrier Reef in decline

- Published: [28/09/2011](#) at 01:33 PM
- Online news: [Asia](#)



Sharks inhabiting Australia's Great Barrier Reef are in decline due to over fishing, researchers warned, after developing what they said was a new way to measure falling numbers.

Academics from James Cook University in Queensland on Wednesday said there was mounting evidence of widespread and substantial

declines in shark populations around the world, with some species now listed as threatened.

Professor Sean Connolly said assessing the numbers of sharks was difficult -- not least because many were caught accidentally while intending to catch other fish and some killed for their fins.

Using a new analytical approach, the researchers looked at the growth rates, reproductive capability and projected mortality rates of two Great Barrier Reef shark species -- the grey reef shark and the whitetip reef shark.

They then used statistical methods to arrive at long-term population predictions for both species.

To further check their results, they compared them with data on shark population in areas where fishing is legal, green zones in which boats are allowed but fishing banned, and pink zones in which boats are banned.

The researchers found that the results using all the various methods of assessing shark populations were in close agreement and that sharks were declining due to fishing.

"Shark declines are quite rapid," Connolly said.

"Our consensus estimates are around six percent per year decline for whitetip reef sharks and nine percent for grey reef sharks."

Given the range of uncertainty around the estimates, the decline could potentially be even greater, he added.

He said these figures were just for Australia, but in countries with fewer fishing restrictions the numbers were expected to be worse.

"Shark populations in other countries with significant coral reefs in our region are going to be in much worse shape even than ours are -- and ours are not in good shape," Connolly said.

The findings, published in science journal PLoS ONE, could help researchers with the potential recovery of these species if they were adequately protected, lead author Mizue Hisano said.

"More broadly, we believe that our study demonstrates that this approach may be applied to a broad range of exploited species for which direct estimates of mortality are ambiguous or lacking, leading to improved estimates of population growth," Hisano said.

ส่วนต่างๆ ของข่าว (Part of the news story)

1. Headline (พาดหัวข่าว) เป็นการสรุปข้อความได้รวดเร็ว กระชับ ชัด วางไว้ส่วนแรกของข่าว ผู้อ่านสามารถชำเล็งมองได้อย่างรวดเร็ว Headline นั้นอาจจะเป็นชื่อของข่าว มีจุดมุ่งหมายเพื่อให้ผู้อ่านเกิดความสนใจโดยใช้ข้อเท็จจริงที่น่าสนใจที่มีอยู่ในเนื้อเรื่องของข่าวมาเป็นหัวข้อข่าว

การที่จะอ่านพาดหัวข่าวให้เข้าใจนั้นจะต้องอาศัยความรู้ในสิ่งต่อไปนี้

1. ศัพท์ข่าว โดยมากศัพท์ข่าวมักจะเป็นคำศัพท์สั้นๆ ที่นำมาใช้แทนคำศัพท์ยาวๆ สาเหตุที่ต้องมีคำศัพท์ข่าวนั้น เพราะเนื้อที่ในการนำเสนอข่าวมีจำกัดในแต่ละเรื่องจึงจำเป็นต้องมีศัพท์ข่าวนั้น ขอสรุปศัพท์ข่าวที่น่าสนใจดังต่อไปนี้

- | | |
|--|---|
| 1. axe = ขกเล็ก, ไล่ออก | 20. link = ติดต่อ, เกี่ยวข้อง |
| 2. ban, bar = ห้าม, ปกกัน | 21. mission = คณะผู้แทน |
| 3. bid = พยายาม | 22. move = เสนอญัตติ |
| 4. back = สนับสนุน, ให้ความช่วยเหลือ | 23. oust = ขับไล่, แย่งชิง |
| 5. blaze = ไฟไหม้ | 24. pact = ข้อตกลง |
| 6. boost = ส่งเสริม | 25. plea = การขอร้องความช่วยเหลือ |
| 7. blow = ถอยหลัง, ความยากลำบากที่ไม่คาดคิดมาก่อน | 26. poll = การเลือกตั้ง, การสำรวจประชามติ |
| 8. call for = เรียกร้อง, ร้องขอ | 27. premier = นายกรัฐมนตรี, ผู้นำ |
| 9. cash = ชักเยื้องอย่างรุนแรง | 28. probe = สอบสวน, สืบสวน |
| 10. curb = ข้อจำกัด | 29. quiz = ถาม |
| 11. drive = ความพยายามร่วมกัน | 30. rap = คำหนิ |
| 12. drama = เหตุการณ์ตึงเครียด, เหตุการณ์ไม่คาดฝัน | 31. raid = บุกรุกเข้าตรวจค้น, ปล้น |
| 13. envoy =ทูต | 32. riddle = ลึกลับ |
| 14. gems = เพชรพลอย | 33. slam = วิจารณ์ |
| 15. haul = ของที่ปล้นได้, ของที่จับได้หรือยึดได้โดยศุลกากร | 34. smash = ทำให้พ่ายแพ้ |
| 16. hit = ส่งผลกระทบ | 35. sparkle = เป็นเหตุ, เป็นชวน |
| 17. hold = ถูกจับตัวได้ | 36. scare = การตื่นตระหนกตกใจ |
| 18. irk = น่ารำคาญ, โกรธ | 37. switch = เปลี่ยน |
| 19. key = สำคัญ | 38. swoop = โจรมเข้าตรวจค้น |
| | 39. soar = เพิ่มขึ้น |
| | 40. vow = ให้คำมั่นสัญญา |

2. การละคำบางคำ (Deletion) การพาดหัวข่าวจะไม่ใช้คำประเภท article (a, an, the) personal pronouns, this/that, verb to be

3. การใช้ acronym และ abbreviation

acronym คือ การนำเอาอักษรตัวแรกของแต่ละตัวมารวมกัน เช่น

AIDS = Acquired Immune Deficiency Syndrome.

abbreviation คือคำย่อ ตัวอย่างเช่น

S'pore = Singapore

การที่เราอ่านหัวข้อข่าวจะมี acronym หรือ abbreviation นั้นได้ ให้อ่านที่เนื้อเรื่องของข่าวเพราะจะบอกว่าอะไรหมายความว่าอะไร

4. การใช้ Tense ของข่าวพาดหัว มีอยู่ด้วยกัน 4 ชนิด ได้แก่

1. Past participle form = passive meaning เช่น

COV ASKED TO EXPLAIN FOREST ENCROACHMENT
JAKARTA DIVIDED OVER DEREGULATION
US WOMAN STABBED

การใช้กริยาแบบนี้จะมีความหมายถูกกระทำ

2. Infinitive form = future meaning เช่น

CHAVALIT TO MEET WITH HAWKE
EQUIPMENT TO STERILIZE STRAY DOGS

การใช้กริยาแบบนี้ความหมายจะเป็นอนาคต เวลาแปลจะมีคำว่า “ได้” ประกอบอยู่

3. Simple present form = past meaning เช่น

Britain sends food to famine victims

การใช้กริยาในแบบนี้จะมีความหมายเป็นอดีต เวลาแปลจะมีคำว่า “ได้” ประกอบอยู่

4. Continuous participle form = present meaning

11 MISSING ON YANGTZE

การใช้กริยาในแบบนี้จะมีความหมายว่า “กำลัง” เป็นเหตุการณ์ที่กำลังเกิดขึ้นในปัจจุบัน

5. การใช้เครื่องหมายวรรคตอน (Punctuation in headlines)

1. เครื่องหมายคำถาม (Question mark) ใช้แสดงความสงสัยเกี่ยวกับข้อเท็จจริง หรือความถูกต้อง สิ่งที่น่าสนใจนั้นอาจจะเป็นข้อโต้แย้งหรือยังหาข้อยุติไม่ได้ หรือเป็นการดึงดูดความสนใจให้กับผู้อ่าน เช่น

BLACK HOLE IN OUR GALAXY? (สงสัย)

WHO WILL MARRY PRINCE ANDREW? (ดึงดูดความสนใจ)

2. เครื่องหมาย colon (:) และ dash (-) ข้อความที่ตามหลัง colon จะเป็นข้อความของใครพูด ส่วนข้อความที่นำหน้า dash เป็นคำพูดของใคร เช่น

LAOS : US SHOULD AID WAR VICTIMS

FRUITS : VEGETABLES CUT STROKE RISK – STUDY

3. เครื่องหมาย hyphen (-) ใช้แทน between _ and เช่น

Thai – UN trade trend brighter

4. เครื่องหมาย Question mark (เครื่องหมายคำพูด) มีใช้อยู่ 2 ลักษณะ คือ “...” และ ‘...’ เป็นการคัดลอกคำพูดบุคคลมาโดยตรง เช่น

“We won’t quit”

5. เครื่องหมาย comma (,) มีใช้อยู่ด้วยกัน 2 ลักษณะ คือ ลักษณะแรกจะมีความหมายว่า and (และ) ลักษณะที่สองใช้บอกว่า เป็นคำพูดของใครจะอยู่หลังข้อความ เช่น

US, VIETNAM HOLD TALKS ON AMERASINGS (มีความหมาย “และ”)

REINSTATMENT WAS NOT POLITICAL, SAY CHAVALIT (คำพูดของบุคคล)

2. **By Line** (ชื่อผู้รายงานข่าว) by line นี้หายากไม่ค่อยมี มักใช้รายงานที่เด่นๆ by line อาจวางไว้ต่อจากพาดหัวข่าว หรือสุดท้ายก็ได้

3. **Dateline** แสดงถึงเมืองและสำนักข่าวที่เสนอเรื่อง ชื่อเมืองอาจจะไม่พอสำหรับผู้อ่านที่จะระบุประเทศที่อ้างไว้ในเนื้อเรื่องของข่าว สิ่งนี้เป็นความจริงของข่าวต่างประเทศที่มาจากสถานที่ต่างๆ รอบๆ โลก จึงมีรูปแบบที่ต่างกันที่จะช่วยบ่งบอกประเทศสำหรับเนื้อเรื่อง of ข่าว

1. **มีชื่อเมืองหลวงและประเทศ** (The country is included in the dateline with the city) ตัวอย่างเช่น

Swiss Money Truck heist

Nets \$ 1 m

Chur, Switzerland(AP) - - Four armed robbers on Friday ambushed a money transport en route to a post office and made off with an estimated two million Swiss franc (\$ 1 million), police said.

2. **มีแต่ชื่อเมืองตามด้วยสำนักข่าว ชื่อประเทศจะอยู่ในวรรคหน้า** (The country is mentioned in the lead) ตัวอย่างเช่น

Maoist riots remembered

Peking (Reuter) – **China** today honoured the 10th anniversary of a riot that preceded the fall of the Maoists with a formal ceremony and calls to citizens to devote their energies to modernising the nation.

3. เปลี่ยนชื่อประเทศเป็น adj (An adjective is used to indicate the country) ตัวอย่างเช่น

Plot to raid Tokyo bases uncovered

TOKYO (Reuter) – **Japanese** radicals vowing to sabotage next month's Tokyo economic summit planned to attack military bases and seize bazookas and machine-guns the daily Tokyo Shimbun reported yesterday.

4. News Agency เป็นชื่อของสำนักข่าวที่เสนอข่าวที่เกิดขึ้น เช่น Reuter, UPI, AP เหล่านี้เป็นต้น

5. Lead (วรรคนำ) เป็นการเปิดเนื้อเรื่องข่าว ข่าวนำสรุปเหตุการณ์ต่างๆ ของข่าว เพราะหนังสือพิมพ์ส่วนมากต้องใช้เวลาในการอ่านที่รวดเร็ว ข้อเท็จจริงที่สำคัญมากที่สุด โดยปรกติจะวางไว้หน้าวรรคนำ เพื่อต้องการให้ผู้อ่านมุ่งไปที่วรรคนำของแต่ละเรื่อง หยุดอ่านเรื่องราวที่น่าสนใจเฉพาะนั้นๆ

วรรคนำเป็นการเกริ่นสำหรับเนื้อเรื่องของข่าว โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะให้ผู้อ่านเกิดความสนใจ สิ่งนี้อาจทำได้โดยการใช้การสรุปของข้อเท็จจริงที่สำคัญหรือโดยการใช้วิธีการที่แปลกๆ เพื่อดึงดูดให้ผู้อ่านสนใจในเรื่องราวต่างๆ

รูปแบบวรรคนำ (Pattern For Lead)

หากมองดูหนังสือพิมพ์อย่างคร่าวๆ แล้วจะพบว่ามีการเปิดเผยถึงรูปแบบที่ต่างกันมากมายในการบ่งบอกว่าข่าวนั้นรายงานมาจากที่ไหนและสำนักข่าวใดที่เป็นผู้เสนอข่าว โดยแบ่งออกเป็น 3 ชนิด คือ

1. ข่าวในประเทศ (Local) เป็นการนำเสนอเรื่องของข่าวในประเทศที่ซึ่งหนังสือพิมพ์พิมพ์ขึ้น เช่น

NINE Prominent Americans, serving as Thailand's honorary consuls in the US, will visit here later this month under a new Foreign Ministry additional roles as "lobbyists" on bilateral trade issues for this country.

2. ข่าวในจังหวัด (Provincial) เป็นข่าวจากจังหวัดหรือรัฐต่าง ๆ ที่ระบุที่ให้ไว้ใน dateline จะอยู่ในตำแหน่งแรกของวรรคนำ และจะมีเครื่องหมาย dashes ตาม เช่น

Prachin Buri - - A Heng Samrin battalion was replaced by a special force company opposite Aranyaprathet District, a source said.

3. ข่าวต่างประเทศ (Foreign) dateline สำหรับข่าวต่างประเทศจะรวมทั้งเมืองที่รายงานข่าวเกิดขึ้นและสำนักข่าวที่รายงานข่าวในหนังสือพิมพ์ เช่น

Moscow (Reuter) – Cosmonauts Leonid Kizim and Vladimir solovyov were due to dock a Soyuz craft with the orbiting Salyut -7 complex yesterday in the first transfer of spacemen from one space station to another.

ในการวรรคนำนั้นขอให้เรานึกถึง 6Wh อันได้แก่ Who, What, When, Where, Why, และ how ในการตั้งคำถามจากวรรคนำเพื่อที่เวลาอ่านเราจะได้ทราบเรื่องราวได้ถูกต้อง ตัวอย่างเช่น

(Where?) Surin – (Who?) A Thai soldier (What?) was killed (When?) early yesterday morning (How?) When a Vietnamese artillery shell land inside Thailand (Where?) at U-Bok Pass in Ban Druat District, Supreme Commander Arthit Kamlang-ek said.

6. Body ประกอบด้วยหลายย่อหน้าที่ขยายรายละเอียดที่ให้ไว้ใน Lead จะอยู่ถัดจาก Lead

7. Background ภูมิหลังของข่าว อยู่ประมาณประโยคสุดท้ายหรือรองสุดท้าย

ลักษณะของข่าว (Characteristic of News)

ข่าวในหนังสือพิมพ์มีลักษณะดังต่อไปนี้

- 1. The news is accurate** หมายถึง ความเที่ยงแท้แน่นอนของข่าว ข่าวจะนำเสนอข้อเท็จจริงต่อประชาชน ความเที่ยงแท้ของข้อเท็จจริงนั้นหมายถึงทุกรายละเอียด ชื่อ อายุ สถานที่ ที่อยู่ เหตุการณ์ จะต้องเป็นจริง
- 2. The news is balanced** หมายถึง ความสมดุลของข่าว ความสมดุลนั้นอ้างถึงการเน้น ในการเสนอข้อเท็จจริงต่างๆ ข้อเท็จจริงแต่ละอย่างจะต้องมีความสัมพันธ์กัน
- 3. The news is objective** หมายถึง วัตถุประสงค์ของข่าว การเสนอข่าวนั้นต้องนำเสนออย่างซื่อสัตย์ ปราศจากอารมณ์ ความกลัว หรือความคิดเห็นของนักเขียนข่าว
- 4. The news is concise and clear** หมายถึงความกระชับรัดกุมของข่าว
- 5. The news is recent** หมายถึงข่าวต้องเป็นเรื่องปัจจุบัน โดยดูความเหมาะสมในการพิมพ์

ข้อสอบที่กำหนดให้นักเรียนอ่านข่าว, หัวข้อข่าว หรือคอลัมน์จากหนังสือพิมพ์ หรือนิตยสาร เพื่อความเข้าใจ (Comprehension)

ยุทธวิธีในการพิชิตข้อสอบ

ลักษณะการเขียน Headline หรือเขียนข้อข่าวนั้น ปรกติจะได้มาจากประเด็นที่ประทับใจที่สุดของข่าวนั้นๆ และเป็นลักษณะการนำคำที่สำคัญของเรื่อง อาจจะเป็นคำนาม กิริยา หรือคุณศัพท์มาต่อกันเพื่อสร้างความสนใจผู้อ่าน เนื้อหาจะสมบูรณ์ครบถ้วนจริงๆ จะอยู่ในย่อหน้าแรกของข่าวนั้น ย่อหน้าต่อไป จะให้รายละเอียด (Detail) มากขึ้น

การหาหัวข้อข่าวจึงต้องสังเกตความสำคัญของคำศัพท์ที่ใช้ในย่อหน้าแรก และการตีความทั้งหมดเพื่อหาประเด็นของเรื่องที่น่าจะนำมาเขียนหัวข้อข่าว

Choose the headline for each news:

- FAMOUS film star Chintara Sukapat and new star Santisuk Promsiri were named best actress and actor of the year in the Thai Oscar presentation ceremony held at Channel 7 station recently.
 - Famous Film Star Were Named.
 - Chintara, Santisuk Win Thai Oscar.
 - The Thai Oscar Presentation Ceremony.
 - The Annual Event.

2. BUDAPEST (REUTER) – The Hungarian parliament has elected 40-year-old reform economist Miklos Nemeth as prime minister.

Mr. Nemeth is the youngest prime minister in Hungarian history.

A former economics lecturer who spent a year at Harvard University, he has guided the Hungarian communist party's economic policy since June 1980, when he entered the central committee and became its secretary for economic affairs.

1. Hungary's Youngest Premier.
2. New Hungary's Premier.
3. A Former Economic Lecturer.
4. The Hungarian Communist Party.

3. SUKHOTHAI Thammathirat Open University (STOU) will hold an academic seminar on ways to improve the quality of education, from December 10 to 12 at the University's Wittayated Building

1. Sukhothai Thammathirat Open University.
2. An Academic Seminar on Way to Improve.
3. Newly Open University on Seminar
4. Education Seminar at Open University

4. TWO professors of Khon Kaen University have each received a grant of 5 million baht from the United States for their agricultural and solar energy research.

The grant is provided under the US Agency for International Development's programmes to advance science and technology in Thailand. It was presented to the professors by US Ambassador Daniel O' Donohue during a ceremony at the north-eastern.

1. Khon Kaen U Scientists get US Grants for Projects.
2. Khon Kaen U had received the projects
3. 5,000,000 for Khon Kaen U
4. Agricultural and Solar Energy Research

5. THE Petroleum Authority of Thailand's oil depot in Songkhla Province has proved to be capable of serving the increasing demand for energy in the southern-most part of Thailand.

1. The Increasing Demand for Energy in the South
2. Songkhla Oils Depot Serves the South
3. Government choose Songkhla
4. The South in the Songkhla Oil

6. DECEMBER 24 : The Foundation For Slum Child Care is organising a New Year party with gifts for 300 babies and children in the care of Foundation and from other eight slum communities at 10 a.m.

1. New Year Party
2. Slum Child Care Party
3. Foundation for Slum Child Care
4. Eight Slum communities Party

7. FINANCE Minister Pramual Sabhavasv has said the Government will cut personal income tax as a “New Year’s gift” for the people beginning January 1, 1989.

The Planned tax reduction will ease the tax burden on both low and high income groups.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Lower income tax in the new year. | 2. New Year’s Gift |
| 3. The planned tax reduction | 4. New tax for new year |

8. LONDON (AP) – The Dorchester, one of London’s grandest hotels, has been fined £6,500 (2.75 million baht) on 18 counts of infringing food, hygiene and safety regulations.

Prosecutor Geoffrey Stevenson told Bow Street Magistrates Court that health officers from London’s Westminster City Council who visited the hotel found part of the main kitchen infested with cockroaches.

The Sultan of Brunei bought the 280-bedroom hotel in 1985 for £43 million.

Lawyer Patrick Hamlin pleaded guilty on behalf of the hotel to infringing food, hygiene and safety regulations.

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. London hotel fined £6,500 | 2. Found the cockroaches |
| 3. The 280-bedroom for £43 million | 4. Fined on the hotel |

9. MOST Interior Ministry and state enterprise employees find their new 9 a.m. to 5 p.m. office hours inconvenient and doubt that they help ease traffic problems, according to the results of an opinion poll released recently.

They favour instead working from 8 a.m. to 4 p.m.

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1. The traffic problems | 2. New 9 a.m. to 5 p.m. |
| 3. New hours questions | 4. To increasing works |

10. BRASS Band Competitions in every regional zone have already started to select their representatives to vie for the finals of the nation-wide School Brass Band Competition in Bangkok on National Children’s Day next year.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. On National Children’s Day | 2. Young musicians in band contest |
| 3. Competition in Bangkok | 4. How to get Brass Band |

11. THAILAND’s Wattana Pu-Ob-Orm has done it. The 18-year-old has won the world Amateus Snooker title beating England’s Barry Pinches in the final 11-8 to become the second Asian to emerge champ in the prestigious tourney.

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. The world Snooker | 2. The second Asian champ |
| 3. Thailand, the world champ | 4. Wattana captures world title |

12. Johannesburg, South Africa-Seven black men were killed by police in a shootout after a hand grenade was thrown at police in Guguletu, a black township near Cape Town police reported.
1. 7 blacks killed in SA
 2. Grenade thrown at police in Guguletu
 3. Another fight between black and white
 4. Colour discrimination in South Africa
13. For centuries, lead poisoning has been a tragically common occurrence. Even today, thousands of children around the world are poisoned each year after eating chips of lead-based paint.
1. Age-old lead poisoning still with us.
 2. Lead poisoning kills thousands
 3. Tragedy caused by food poisoning
 4. Lead poisoning and eating chips
14. Medications play a part in controlling arthritis, a disabling disease, but one of the most effective treatments-and preventives is something patients can do for themselves.
1. You can fight arthritis
 2. Most effective treatment of arthritis
 3. How to control arthritis with medications
 4. Arthritis, a disabling disease
15. Prime Minister Prem Tinsulanond and Deputy Prime Minister ACM Siddhi Savetsilla yesterday sent messages of condolences to Sweden's acting Primer Ingar Carisson expressing sympathy over the death of Prime Minister Olof Palme.
1. Prem sends sympathy message.
 2. Death of Prime Minister Olof Palme
 3. Condolences to Prime Minister Olof Palme
 4. Prime Minister to Prime Minister
16. Seascale, England (Reuter)-Five workers were contaminated on Saturday in the third radioactive leak in one month at Britain's only nuclear reprocessing plant, the operator said.
1. Third leak at N-plant
 2. Nuclear reprocessing plant at work
 3. Radioactivity in Britain
 4. Radioactive plant workers on strike
17. The Finance Ministry and the Bank of Thailand yesterday reduced the ceiling for lending and deposit rates of banking and financial institutions in the latest move to stimulate the country's sluggish economy.
1. Big interest rate cuts.
 2. New move to boost the country's economy
 3. Thailand's economy on the move
 4. Thailand's financial problems
18. New Delhi, India – The main Sikh religious council on Sunday accepted the resignation of its long – time chief, meeting a main demand of Sikh militants occupying the Golden Temple.
1. Sikh leader's resignation accepted
 2. Resignation of Sikh militants occupying the Gold Temple
 3. Demand to leave the Golden Temple
 4. Demand to occupy the Golden Temple

19. Ideas are more dangerous than guns. Guns are part of the weapons used to carry out violent ideas. Let's not be blind to the whole picture of gun control. The media, television and film makers share a large part of the responsibility for crime ideas in this country.

1. Media share blame for crime
2. Crime control by media
3. Let's support gun control
4. Blind to picture of gun control

20. Moscow (Reuter) – Kremlin leader Mikhail Gorbachev celebrated his 55th birthday yesterday, but the occasion passed with barely a mention in the Soviet state press.

1. Quiet birthday for Gorbachev
2. A special day for Russians to celebrate.
3. Gorbachev unrecognized by the press
4. No birthday celebration for Kremlin leader

21. DEPUTY Prime Minister Pong Sarasin said that he will seek the Cabinet's approval to set up a fund responsible for buying back national art objects from domestic as well as foreign sources.

1. Narai Banthomsindhu lintel case
2. Fund to buy back smuggled art objects
3. The national antiques in Thailand
4. Find a new national art objects

22. MORE tourists are enjoyed rail travel in Thailand, which has one of the longest and most reliable rail services in Southeast Asia. From Bangkok's Hualumpong Railway Station, Tracks radiate out to every region of the country.

1. Rail travel interesting
2. Hualumpong Railway Station
3. Travelling by train
4. More interesting in travelling

23. NUTRITION development programmes carried out by the Health Department since the Fourth National Development Plan have resulted in the improvement of health conditions of the Thai people.

1. Nutrition development programmes
2. The improvement of health conditions of the Thai people
3. News from Health Department
4. Since the fourth National Development Plan

24. MANILA (UPI) – A top UN official said recently there is “no human rights paradise on earth” and the Philippines, whose government under President Corazon Aquino has been accused of repression, is no exception.

Enayat Houshmand, chief of the international instruments section of the UN Commission on Human Rights, told reports, however, that the Aquino government has shown a desire to resolve complaints of military abuses.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Seminar on human rights | 2. No paradise for human rights |
| 3. Philippines no human rights | 4. Accused of repression |

25. A SPECIAL educational consultation programme will be held at the Seminar Room of the AUA on December 20 from 2:30 p.m. to 4:30 p.m. for Thais wishing to further their studies in the United States.

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. For going abroad | 2. For Thais wishing to study in US |
| 3. A special education | 4. Studying in US. |

Note : ในหัวข้อนี้กำหนดเฉพาะเรื่องที่มีรูปแบบเหมือน Newspaper หรือ Magazine เท่านั้น
